

MALMBERGS



BRUKSANVISNING

Jordfelsbrytare/Jordfeilbryter

INSTRUCTION MANUAL

Residual Current Circuit Breaker (RCCB)

BRUGSANVISNING

Fejlstrømsrelæ

KÄYTTÖOHJE

Vikavirtasuojakytkin

www.malmbergs.com

DK

PLEJE

Fejlstrømsrelæet bør testes hver 6. mdr. Et godt tips er at gøre det når vi går til/fra sommertid.

Testen udføres ved, at trykke på testknappen på fejlstrømsrelæet.

Hvis ikke den kobler ud, så kontakt behørig installatør.

FEJLSØGNING

Hvis fejlstrømsrelæet er udløst, kan følgende trin udføres.

1. Tilslut fejlstrømsrelæet.
Hvis fejlstrømsrelæet ikke kobler ud, så har der været en tilfældig fejl eller en forstyrrelse i anlægget. Hvis dette sker ofte skal der kontaktes en el-installatør for fejlsøgning.
2. Hvis fejlstrømsrelæet kobler ud lige efter tilslutningen er der fejl i anlægget. Frakobl alle afbrydere eller skru samtlige sikringer ud, der er tilsluttet de grupper der er beskyttet af dette fejlstrømsrelæ. Tilkobl derefter fejlstrømsrelæet igen.
3. Hvis fejlstrømsrelæet udkobler, så ligger fejlen i gruppetavlen eller i el-installationen. Afslut fejlsøgningen og kontakt behørig el-installatør.
4. Hvis fejlstrømsrelæet ikke kobler ud, frakobl afbryderen eller skru sikringerne i én af gangen til fejlstrømsrelæet kobler fra. Nu er fejlen lokaliseret til denne gruppe.
5. Hvis man er det mindste usikker på, hvilke vægudtag, lampeudtag, loftudtag etc. som er tilsluttet denne gruppe, skal behørig el-installatør kontaktes.
6. Frakobl samtlige el-apparater som er tilsluttet via stikpropper til vægudtag, lampeudtag eller loftudtag i denne gruppe. Tilkobl fejlstrømsrelæet. Hvis fejlstrømsrelæet kobler ud nu ligger fejlen i den faste installation og kontakt da behørig el-installatør.
7. Hvis fejlstrømsrelæet ikke kobler ud, begynd med at tilslutte et apparat i loftudtaget til det får fejlstrømsrelæet til at koble ud. Det sidst tilsluttet apparat er det der tydeligvis har fejlen og må skiftes ud eller efterses af en fagkyndig person.

EN

MAINTENANCE

The RCCB needs to be tested twice a year. A good tip is to do it when the clock changes to summer/winter time.

Press the TEST button to check it is working.

If the RCCB does not trip, please contact a qualified electrician.

TROUBLESHOOTING

If the RCCB has tripped, please check the following:

1. Switch on the RCCB.
If the RCCB does not trip again there has been a temporary fault or disturbance in the installation. If this happens often, please contact a qualified electrician for troubleshooting.
2. If the RCCB trips directly after switching there is a fault in the installation.
Switch off all MCBs and/or unscrew all the fuses for those groups that are protected by this RCCB. Then switch on the RCCB again.
3. If the RCCB trips now the fault is somewhere in the electrical installation.
Please discontinue and contact a qualified electrician for troubleshooting.
4. If the RCCB stays on, then switch on each MCB and/or replace the fuses one by one until the RCCB trips again. You have now identified the faulty circuit.
5. If you are not completely certain of which sockets (wall and/or ceiling) that belong to this group, please discontinue and contact a qualified electrician.
6. Unplug all appliances on the faulty circuit and reset the RCCB. If the RCCB trips now the fault is in the installation, please contact a qualified electrician.
7. If the RCCB stays on, go round and plug the appliances back into the sockets, one by one. When the RCCB trips again you have identified the faulty appliance which has to be replaced or be reviewed by a qualified person.

KÄYTTÖ

Vikavirtasuojakytkimen toiminta on testattava kuuden kuukauden välein. Testi suoritetaan painamalla testipainiketta vikavirtasuojassa.

Vikavirtasuojan pitää katkaista testipainiketta painaessa. Jos näin ei tapahdu, lopeta käyttö ja ota yhteyttä sähköasentajaan.

VIANMÄÄRITYS

Jos vikavirtasuojaa laukeaa, voidaan suorittaa seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke vikavirtasuojaa takaisin päälle.
Jos vikavirtasuojaa ei laukea uudelleen, kyseessä on ollut väliaikainen tilanne ja käyttöä voidaan jatkaa. Jos vikavirtasuojaa laukeaa toistuvasti, lopeta käyttö ja ota yhteyttä sähköasentajaan.
2. Jos vikavirtasuojaa laukeaa heti virran päällekytkennän jälkeen, järjestelmässä on vikaa. Kytke pois kaikki tämän vikavirtasuojan suojaamat sulake/ johdonsuojakatkaisinyhymät ja kytke vikavirtasuojaa uudelleen päälle.
3. Jos vikavirtasuojakytkin laukeaa vielä tämänkin jälkeen, vika saattaa olla sulaketulussa tai kytkennöissä. Lopeta käyttö ja ota yhteyttä sähköasentajaan.
4. Jos vikavirtasuojaa ei laukea, kytke sulakkeet/ johdonsuojakatkaisijat päälle yksi kerrallaan kunnes vikavirtasuojakytkin laukeaa uudelleen. Näin tiedät missä ryhmässä vian aiheuttaja sijaitsee.
5. Jos et ole varma mitkä sähkökalusteet ovat kytkettynä vian aiheuttaviin sulakeryhmiin, ota yhteyttä sähköasentajaan.
6. Irrota kaikki ryhmän pistorasioihin ja valopisteisiin kytketyt sähkölaitteet ja kytke vikavirtasuojaa päälle. Jos vikavirtasuojaa laukeaa tästä huolimatta, vika on kiinteissä sähköasennuksissa. Ota tässä tapauksessa yhteyttä sähköasentajaan.
7. Jos vikavirtasuojaa ei laukea, kytke pistorasioihin ja valopisteisiin kytketyt sähkölaitteet takaisin yksi kerrallaan kunnes vikavirtasuojaa laukeaa. Viimeisenä kytketty laite on todennäköisesti se, joka on aiheuttanut vikavirtasuojan laukeamisen. Lopeta kyseisen laitteen käyttö ja toimita se ammattilaisen tarkistettavaksi.

VEDLIKEHOLD

Jordfeilbryteren bør testes hver 6. måned. Et godt tips er å gjøre det når klokken skal stilles om til sommer- og vintertid.

Testen utføres ved å trykke på testknappen på jordfeilbryteren.

Hvis den ikke slår ut, skal en kvalifisert installatør kontaktes.

FEILSØKING

Hvis jordfeilbryteren slår ut, kan følgende handlinger utføres.

1. Slå på jordfeilbryteren.
Hvis jordfeilbryteren ikke slår ut nå, så har det vært en midlertidig feil eller forstyrrelse i anlegget. Om dette skjer ofte så skal en elektriker kontaktes for feilsøking.
2. Slår jordfeilbryteren ut rett etter at den er slått på, er det feil i anlegget. Slå deretter av alle automat-sikringene og/eller skru ut samtlige sikringer for de grupper som beskyttes av denne jordfeilbryteren. Slå deretter på jordfeilbryteren igjen.
3. Hvis jordfeilbryteren nå slår ut, så ligger feilen i sentralen eller et sted i anlegget. Avbryt og kontakt en kvalifisert elektriker for feilsøking.
4. Hvis jordfeilbryteren ikke slår ut, slå på automat-sikringene og/eller skru inn sikringene en og en til jordfeilbryteren slår ut. Nå er feilen lokalisert til denne gruppen.
5. Hvis man er usikker på hvilket uttak i vegg, lampe, tak etc. som er koblet til denne gruppen så skal man avbryte og kontakte kvalifisert elektriker.
6. Koble fra alle apparater som er tilkoblet via støpsel til uttak i vegg, lampe eller tak i denne gruppen. Slå på jordfeilbryteren. Om jordfeilbryteren nå slår ut ligger feilen i den faste installasjonen og en kvalifisert elektriker skal kontaktes.
7. Hvis jordfeilbryteren ikke slår ut, start med å koble ett apparat av gangen til stikkkontakten til jordfeilbryteren slår ut. Den siste tilkoblenheten er det sannsynligvis feil på og må byttes ut eller repareres av fagpersonell.

SKÖTSEL

Jordfelsbrytaren bör testas var 6:e månad. Ett bra tips är att göra det när klockan ska ställas om till sommar- och vintertid.

Testet utförs genom att testknappen på jordfelsbrytaren trycks in.

Löser den då inte ut, ska behörig installatör kontaktas.

FELSÖKNING

Om jordfelsbrytaren har löst ut kan följande åtgärder utföras:

1. Slå till jordfelsbrytaren.
Om jordfelsbrytaren nu inte löser ut så har det varit ett tillfälligt fel eller störning i anläggningen. Om detta händer ofta så ska elinstallatör kontaktas för felsökning.
2. Löser jordfelsbrytaren ut direkt efter tillslag finns ett fel i anläggningen.
Slå då ifrån alla dvärgbrytare och/eller skruva ur samtliga säkringar för de grupper som beskyddas av just denna jordfelsbrytare. Slå därefter till jordfelsbrytaren igen.
3. Om jordfelsbrytaren nu löser ut så ligger felet i centralen eller någonstans i anläggningen.
Avbryt och kontakta behörig elinstallatör för felsökning.
4. Om jordfelsbrytaren inte löser ut, slå på dvärgbrytare och/eller skruva i säkringar en och en tills det att jordfelsbrytaren slår ifrån. Nu är felet lokaliserat till denna grupp.
5. Om man är minsta osäker på vilka vägguttag, lamputtag, takuttag etc. som är anslutna till denna grupp så ska man avbryta och behörig elinstallatör kontaktas.
6. Koppla ifrån samtliga apparater som är anslutna via stickpropp till vägguttag, lamputtag eller takuttag i denna grupp. Slå till jordfelsbrytaren. Om jordfelsbrytaren nu löser ut ligger felet i den fasta installationen och behörig elinstallatör skall kontaktas.
7. Om jordfelsbrytaren inte löser ut, börja med att ansluta en apparat i taget i uttagen tills det att jordfelsbrytaren löser ut. Den sist anslutna apparaten är det troligtvis fel på och måste bytas ut eller ses över av fackkunnig person.